

Государственный музей
истории российской литературы
имени В. И. Даля

Дом-музей К. И. Чуковского
путеводитель

Я живу
на даче

В ПЕРЕДЕЛКИНЕ



С 1938 года в этом доме поселился Корней Иванович Чуковский (1882-1969) – знаменитый детский писатель и ученый, историк литературы, переводчик. Сегодня в этом доме находится музей Корнея Чуковского, в котором сохраняется подлинная обстановка. В экспозиции музея можно увидеть книги писателя, которые помогли ему в литературной работе, его личные вещи, подарки детей и взрослых со всего мира.

Недалеко от ворот растёт знаменитое Чудо-дерево. Помните, почему оно так называется?

В 1926 году в Ленинграде Чуковский написал знаменитую сказку о волшебном дереве:

*А у наших у ворот
Чудо-дерево растёт.
Чудо, чудо, чудо, чудо
Расчудесное!*

*Не листочки на нём,
Не цветочки на нём,
А чулки да башмаки,
Словно яблоки!*

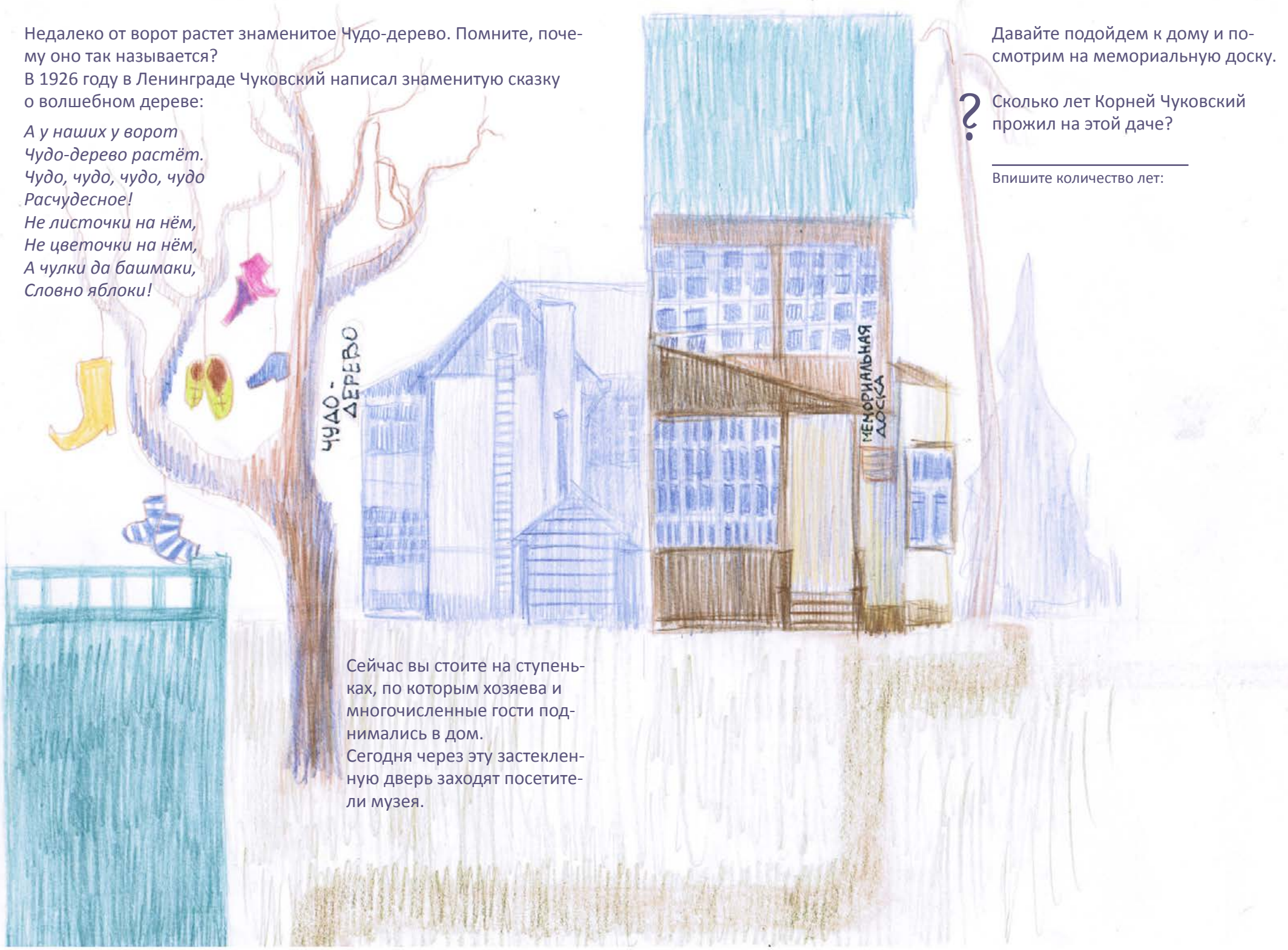
Сейчас вы стоите на ступеньках, по которым хозяева и многочисленные гости поднимались в дом.

Сегодня через эту застекленную дверь заходят посетители музея.

Давайте подойдем к дому и посмотрим на мемориальную доску.

? Сколько лет Корней Чуковский прожил на этой даче?

Впишите количество лет:



Здесь, в Переделкине, Чуковский написал исследовательскую работу «Мастерство Некрасова», создал свою знаменитую книгу «От двух до пяти» и подготовил к изданию воспоминания «Современники» в жанре литературных портретов, закончил книгу «О Чехове» и написал книгу о русском языке «Живой как жизнь».

Под окнами кабинета — открытая веранда. Здесь вместе с внуками и соседскими детьми Корней Иванович сочинял свою последнюю сказку — «Приключения Бибигона».



Если Вы обойдете дом, то увидите еще один вход - с просторной зеленой верандой.

Когда-то на участок можно было войти через маленькую калитку в конце кленовой аллеи, которую посадили Корней Иванович и его жена Мария Борисовна.

! Попробуйте найти старую калитку и пройдите по кленовой аллее от калитки в сторону зеленой веранды.

С этой стороны открывается парадный вид дома. Три окна на втором этаже — это кабинет К.И. Чуковского. Именно здесь Корней Иванович написал книгу о принципах художественного перевода «Высокое искусство».

Корней Чуковский также известен как переводчик с английского языка. Вам знакома сказка о добром докторе Айболите?

! А вы смогли бы придумать подобные имена для разных персонажей, например:



— для лентяя?

— для любителя смотреть телевизор?

Это пересказ и переработка произведения английского писателя Хью Лофтинга «История доктора Дулиттла».

Мы предлагаем вам вспомнить персонажей этой сказки, которые имеют забавные «говорящие» имена: сам добрый доктор, который часто слышит от пациентов: «Ай! Болит!» — так и назван Айболит, двухголовая антилопа Тянитолкай, собака Авва и другие.

— для любителя компьютерных игр?



? А какие ещё переводы Корнея Чуковского вы знаете?

Многие свои знаменитые сказки Корней Иванович сочинил в городе, который несколько раз менял своё название, долгое время был столицей Российской Империи. Предлагаем вам вписать названия города, где есть улица, по которой ходил Крокодил Крокодилович:

А теперь посмотрите, как начиналась первая сказка Корнея Чуковского «Крокодил», написанная в 1917 году:

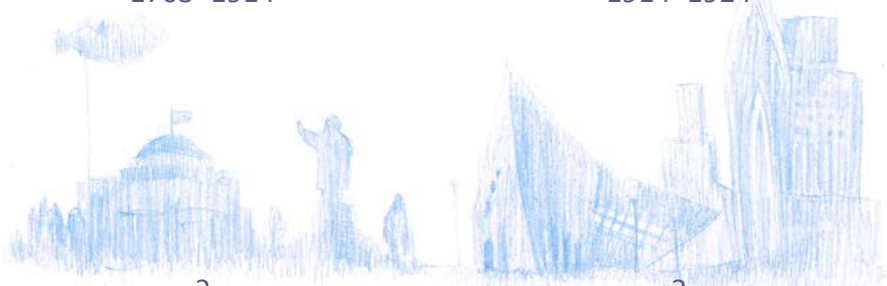
*Жил да был
Крокодил.
Он по Невскому ходил...*

Впиши названия этого города в разные периоды его истории



?
1703–1914

Петроград
1914–1924



?
1924–1991

?
1991–настоящее время



Осенью и весной Корней Иванович работал на балконе, рядом с кабинетом. Часть балкона застеклена и закрыта навесом, чтобы Чуковский мог трудиться там в тёплое время. Но иногда он работал на маленьком балкончике, который в семье называли «кукушка».

Попробуйте его найти.
Вернитесь к крыльцу и посмотрите на окна второго этажа.
Справа от застеклённой веранды вы увидите балкон «кукушку».



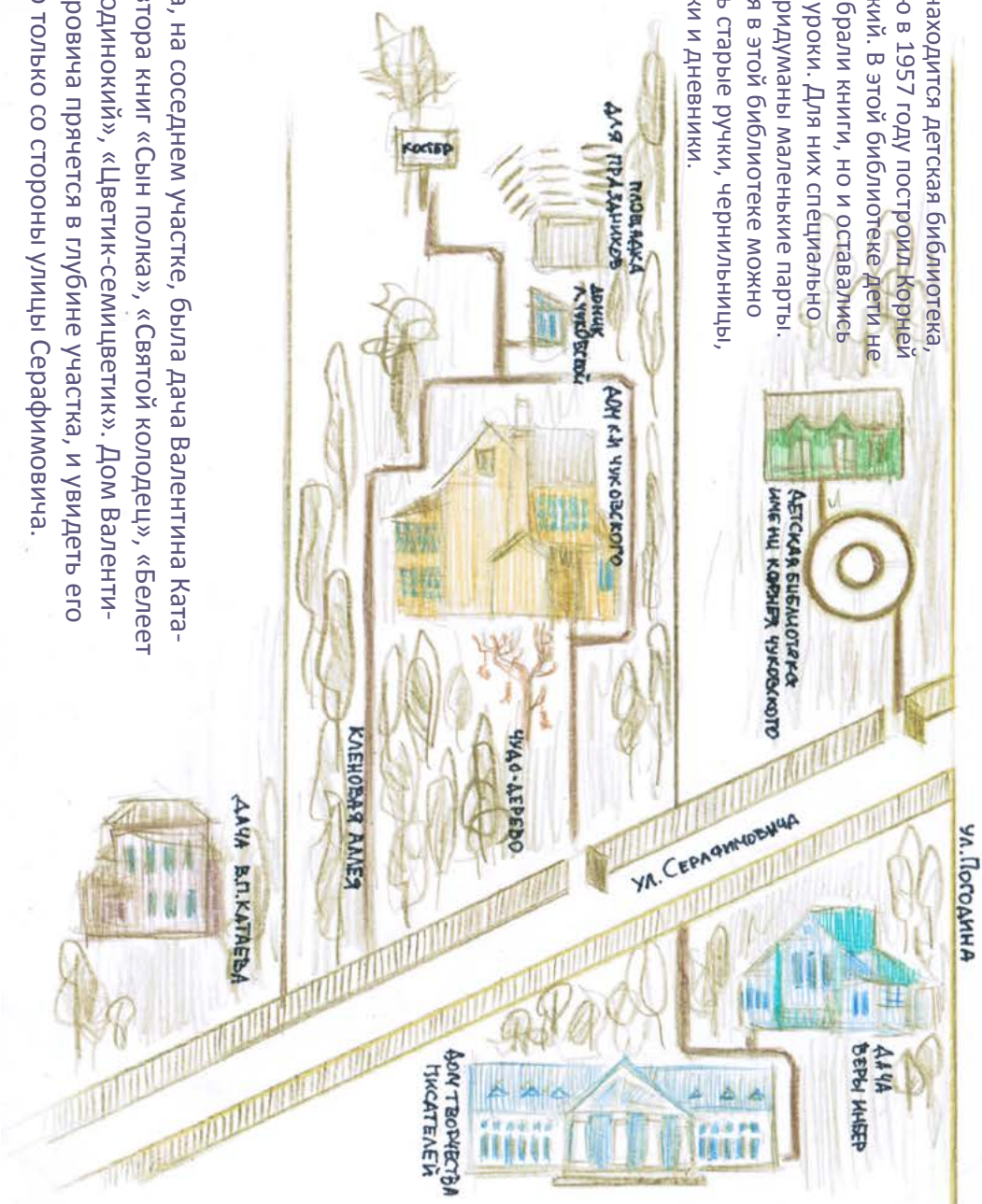
Прямо от крыльца в лес уходит тенистая дорожка. Давайте прогуляемся по ней. Справа виден крошечный домик. Корней Иванович построил его для своей дочери — писателя Лидии Чуковской, там она работала летом.

Если Вы пройдёте дальше, то увидите большую поляну, на которой много лет проходят детские праздники и творческие встречи с современными литераторами, как это было при жизни писателя. Корней Иванович сам придумал эти праздники и назвал их «Здравствуй, лето!» и «Прощай, лето!». Вы, конечно, догадались, в какое время года они проходили.

! Если Вы подойдёте к деревянной табличке, то узнаете, в каком году Корней Чуковский провёл первый детский праздник.

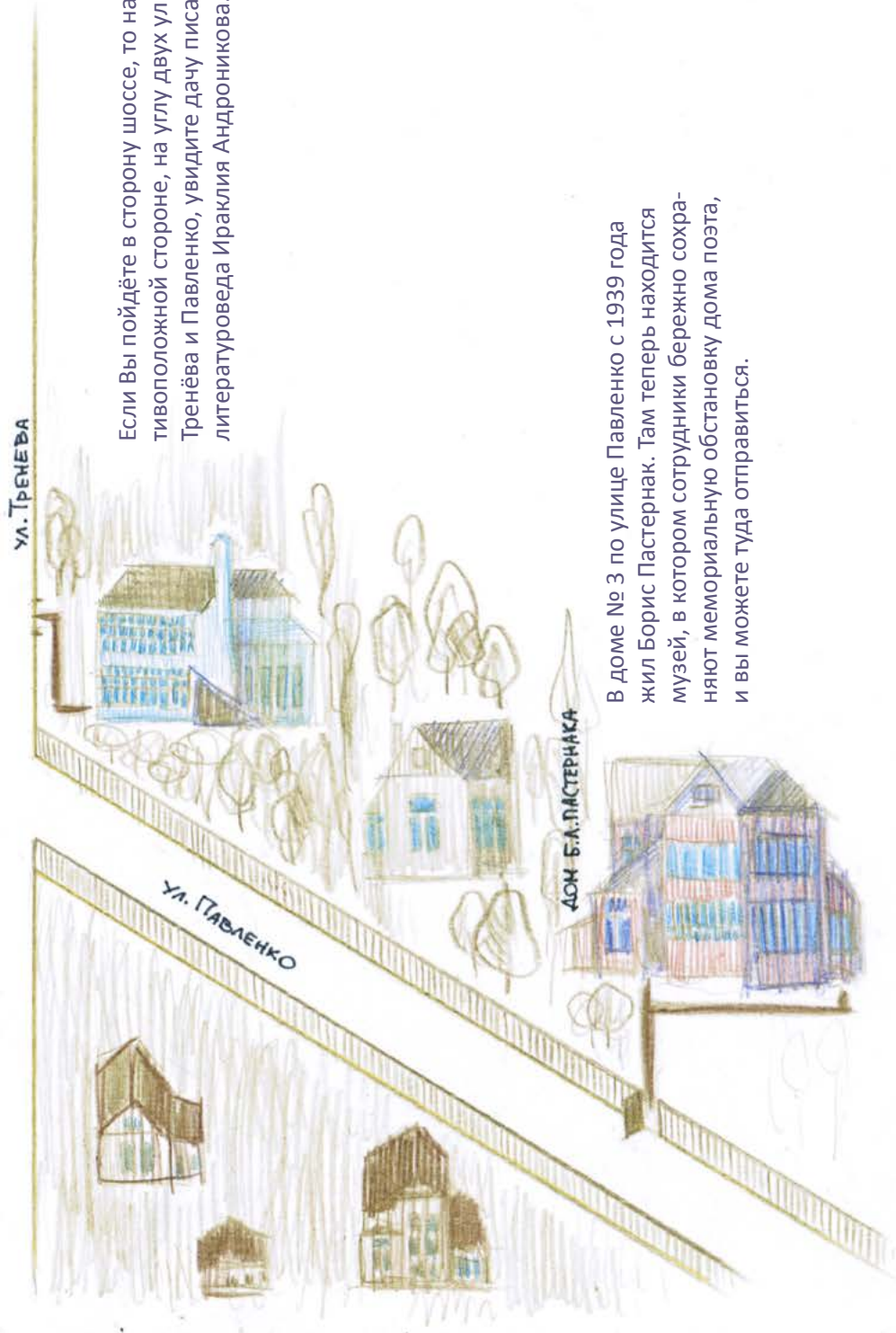
Давайте выйдем на улицу. Она названа именем Александра Серафимовича, дом которого находился в конце этой улицы. В советское время школьники старших классов изучали его роман «Железный поток».

Справа, на соседнем участке, была дача Валентина Катаева, автора книг «Сын полка», «Святой колодец», «Белеет парус одинокий», «Цветик-семицветик». Дом Валентина Петровича прячется в глубине участка, и увидеть его можно только со стороны улицы Серафимовича.



Прямо перед нами за забором «Дома творчества писателей» виден дом поэтессы и переводчицы Веры Инбер. На территории «Дома творчества» сохранился старый корпус с массивными белыми колоннами. Здесь когда-то создавали свои произведения Арсений Тарковский, Геннадий Шпаликов, Александр Галич и многие другие известные писатели.

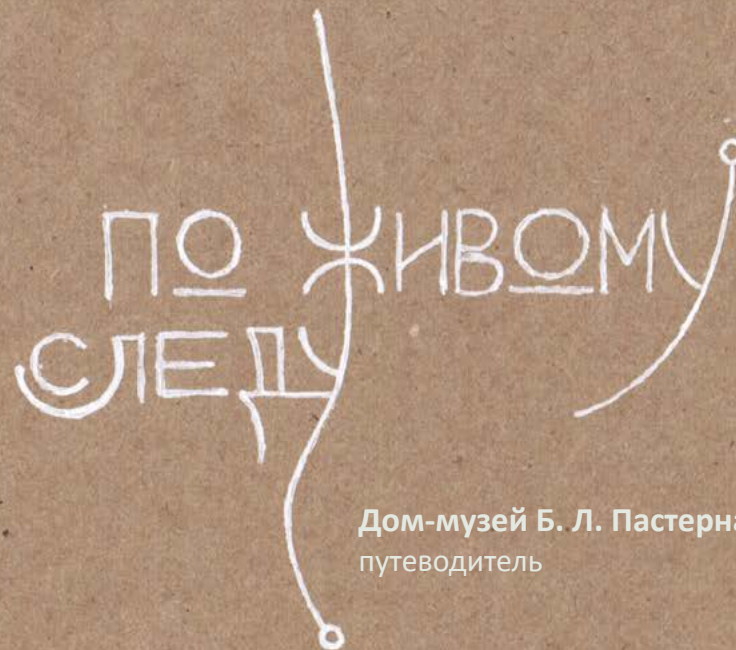
Слева находится детская библиотека, которую в 1957 году построил Корней Чуковский. В этой библиотеке дети не только брали книги, но и оставались делать уроки. Для них специально были придуманы маленькие парты. Сегодня в этой библиотеке можно увидеть старые ручки, чернильницы, тетрадки и дневники.



Если Вы пойдёте в сторону шоссе, то на противоположной стороне, на углу двух улиц — Тренёва и Павленко, увидите дачу писателя, литературоведа Ираклия Андроникова.

В доме № 3 по улице Павленко с 1939 года жил Борис Пастернак. Там теперь находится музей, в котором сотрудники бережно сохраняют мемориальную обстановку дома поэта, и вы можете туда отправиться.

Государственный музей
истории российской литературы
имени В. И. Даля



Дом-музей Б. Л. Пастернака
путеводитель

Путеводитель для посетителей (11+)

«Дом-музей Б. Л. Пастернака»

А. А. Кознова

Путеводитель для посетителей (11+)

«Дом-музей К.И. Чуковского»

Т. Н. Князева

Редакционная группа: Г.В. Великовская, Н. А. Ласточкина,

Л. Б. Дендеберя, А. А. Дановская, Н. В. Смыслова, А. Н.

Крупнова

Корректурa: Е. В. Худякова, М. А. Павленок

Государственный музей истории русской литературы

имени В. И. Даля

Художник: В. В. Воробьев

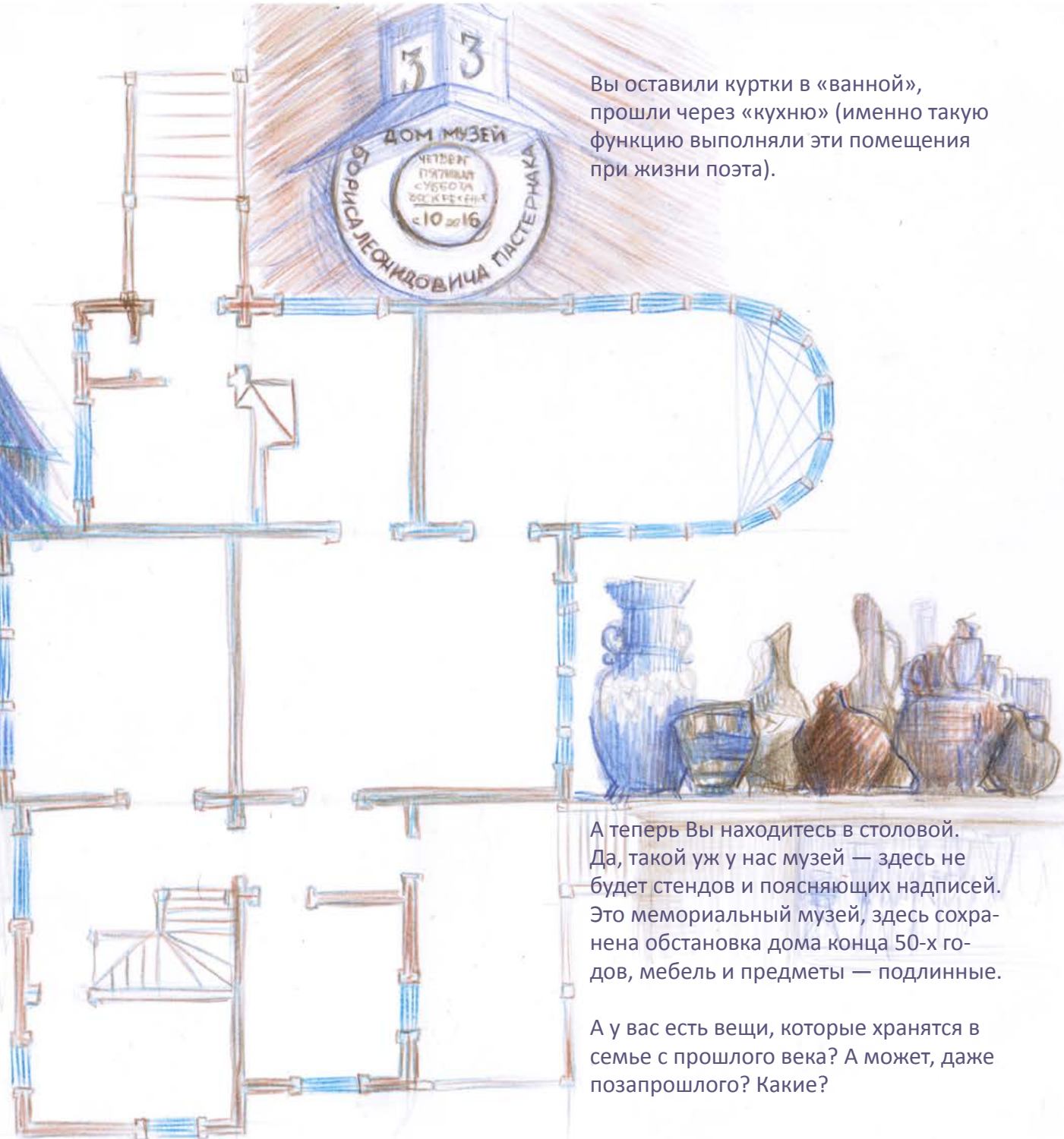
2017





Здравствуй! Вы на даче у поэта и писателя Бориса Леонидовича Пастернака (1890–1960).

С помощью этого путеводителя и собственных наблюдений вы сможете кое-что узнать о жизни поэта. И, конечно, почувствовать атмосферу дома!

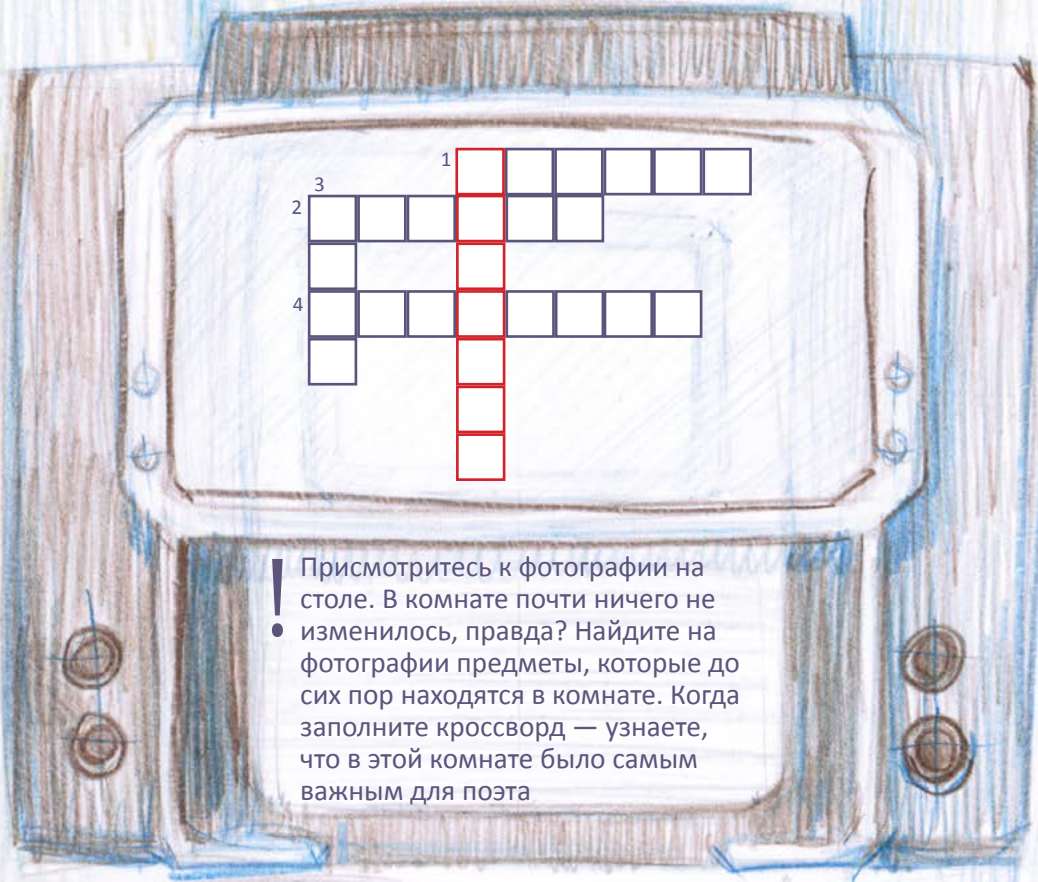


Вы оставили куртки в «ванной», прошли через «кухню» (именно такую функцию выполняли эти помещения при жизни поэта).

А теперь Вы находитесь в столовой. Да, такой уж у нас музей — здесь не будет стенов и поясняющих надписей. Это мемориальный музей, здесь сохранена обстановка дома конца 50-х годов, мебель и предметы — подлинные.

А у вас есть вещи, которые хранятся в семье с прошлого века? А может, даже позапрошлого? Какие?

По левую руку от вас находится телевизор. В отличие от остальных членов семьи Пастернак не смотрел телевизор. Он не следил и за тем, что печатается в газетах, — он много писал, переводил, любил работать в саду и два раза в день прогуливался по окрестностям. А вы часто смотрите телевизор? Откуда вы узнаете новости?



! Присмотритесь к фотографии на столе. В комнате почти ничего не изменилось, правда? Найдите на фотографии предметы, которые до сих пор находятся в комнате. Когда заполните кроссворд — узнаете, что в этой комнате было самым важным для поэта

1) Высокий округлый сосуд с горлышком и ручкой **2)** Сосуды для вина в виде больших рюмок привезены из Грузии, они сделаны из зелёного стекла. Если к ним присмотреться, можно увидеть, что они все немного разные — это ручная работа. **3)** Погрудные скульптурные изображения людей. Это мраморные копии старинных оригиналов. По воспоминаниям скульптора З.А. Масленниковой, их дал Пастернаку один знакомый промышленник, попросил сохранить, так как их могли отобрать. Борис Леонидович всегда опасался, что тяжелые предметы упадут и ушибут детей. По другой версии они принадлежал отцу поэта и хранились в его мастерской. **4)** Изделие из плотной ткани, которым покрывают стол. Зинаида Николаевна тщательно поддерживала порядок и красоту в доме, следила, чтобы эта деталь интерьера всегда была чистой, накрахмаленной.

Все картины в доме кроме одной написал отец Бориса Пастернака, Леонид Осипович. Автопортрет художника висит над столом. Отец, мать — Розалия Исидоровна, и две сестры, Лидия и Жозефина, уехали из Москвы в Германию в 1921 году.

Они никогда не были в этом доме, но автопортрет отца, а также его рисунки Лидии и Жозефины Пастернак расположил на самом видном месте гостиной. Найдите автопортрет отца в других комнатах музея.



На фото Пастернак в окружении семьи и друзей (справа — его жена Зинаида Николаевна, слева — многолетний друг семьи Нина Александровна Табидзе) и только что узнал, что ему присудили Нобелевскую премию за стихи и роман, который он писал десять лет. На родине роман публиковать не хотели, а Нобелевскую премию считали провокацией со стороны Запада. Пастернак перестали печатать, называли предателем, некоторые обходили его стороной. Через полтора года его не стало.

А Вы читали роман «Доктор Живаго»?

Пройдите в следующую комнату.



В следующей комнате Борис Пастернак умер. Когда-то здесь стоял кабинетный рояль. В апреле 1960 года Б.Л. Пастернак заболел и больше не смог подниматься к себе в кабинет. Рояль перенесли в другую комнату. Теперь здесь комната памяти, здесь есть посмертная маска, посмертный рисунок, фотография с похорон из журнала Paris Match. На похороны поэта пришло около пяти тысяч человек

Теперь пройдите в комнату, которая когда-то называлась «лесная». Здесь жила жена поэта, Зинаида Николаевна Пастернак.

В семье любили играть в карты и буриме. Буриме — это литературная игра, в которой надо вместе сочинять стихи на заданные рифмы, а иногда и на заданную тему. Посмотрите на портреты слева от входа. Это друзья и знакомые Леонида Осиповича, отца поэта.



?

Знаете ли вы кого-нибудь из них? Чем они известны?

Попробуйте поиграть со своими друзьями. Используйте слова-рифмы

!

рояль/вуаль,
сосна/весна,
картины/гардины,
небо/хлеба

напишите стихотворение про этот дом.

Теперь поднимайтесь по лестнице в комнату Бориса Пастернака.

Вот отрывок из дневниковой записи соседа по даче Всеволода Иванова. Заполните в нём пропуски: «Пастернак о кабинете: “В комнате должна быть железная _____, простой _____, стул, всё остальное должно добавлять воображение. Тогда и можно _____ жить/есть/дышать/работать”».

Изучите полки с книгами. Какие языки знал писатель?

1. _____
2. _____
3. _____

?

На самом деле эти книги появились только в последние годы жизни поэта — это подарки от читателей.

Б.Л. Пастернак считал, что книги отвлекают от работы, и хранил на маленькой полочке только самые любимые — томики А. Блока, Библию, Гёте и Шекспира в оригинале.

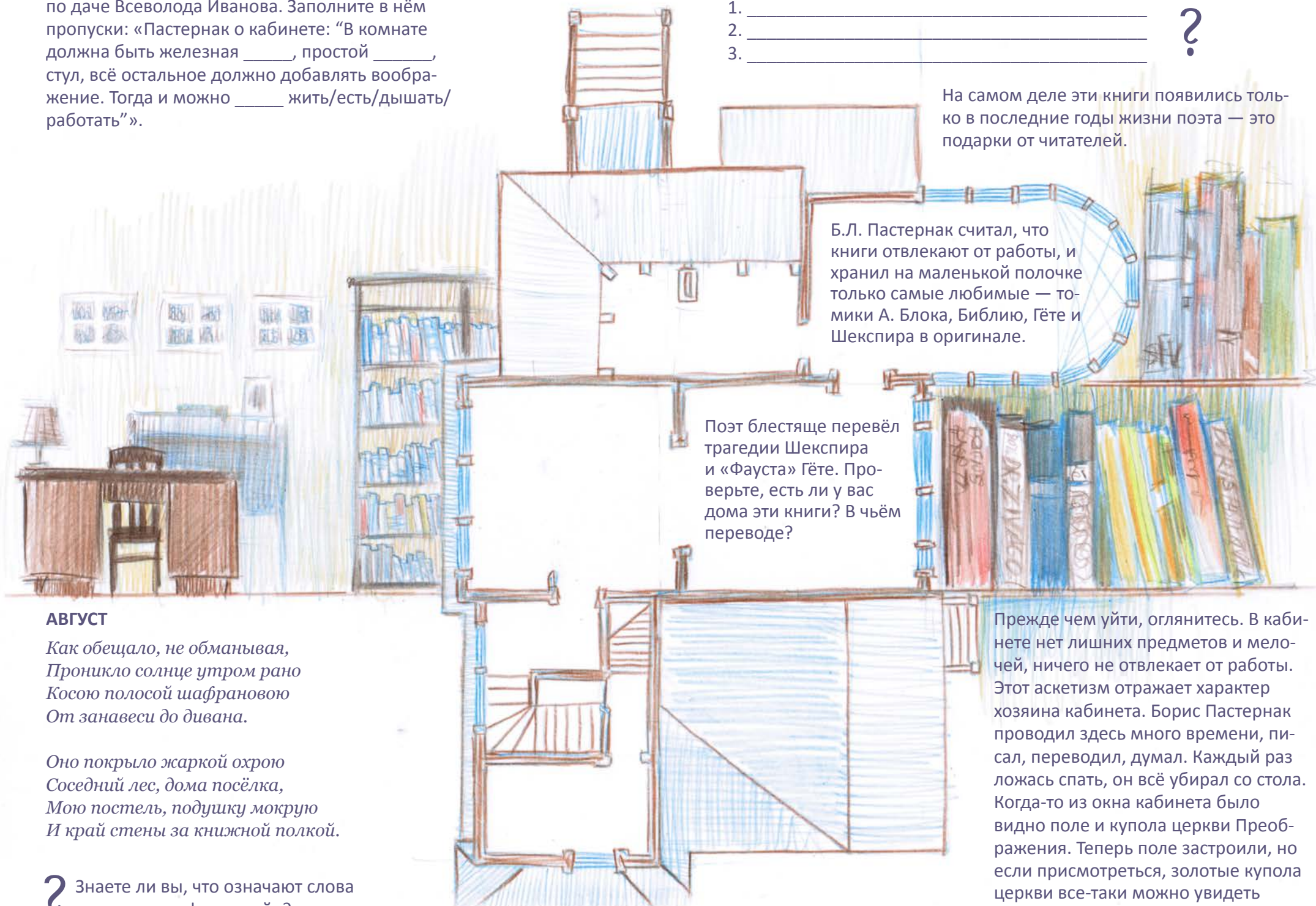
Поэт блестяще перевёл трагедии Шекспира и «Фауста» Гёте. Проверьте, есть ли у вас дома эти книги? В чьём переводе?

АВГУСТ

*Как обещало, не обманывая,
Проникло солнце утром рано
Косою полосой шафрановою
От занавеси до дивана.*

*Оно покрыло жаркой охрою
Соседний лес, дома посёлка,
Мою постель, подушку мокрую
И край стены за книжной полкой.*

? Знаете ли вы, что означают слова «охра» и «шафрановый»?

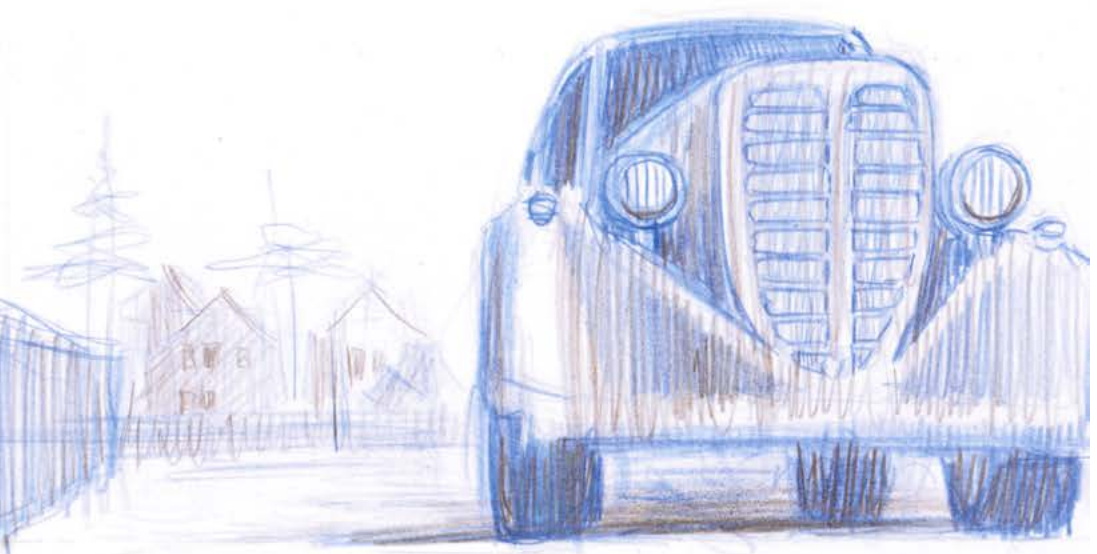


Прежде чем уйти, оглянитесь. В кабинете нет лишних предметов и мелочей, ничего не отвлекает от работы. Этот аскетизм отражает характер хозяина кабинета. Борис Пастернак проводил здесь много времени, писал, переводил, думал. Каждый раз ложась спать, он всё убирал со стола. Когда-то из окна кабинета было видно поле и купола церкви Преображения. Теперь поле застроили, но если присмотреться, золотые купола церкви все-таки можно увидеть осенью и зимой.

Теперь спустимся вниз по лестнице и прогуляемся по саду.



Первые писатели поселились в Переделкине весной 1936 года. Власти предоставляли эти дачи важным писателям для того, чтобы те могли работать и отдыхать в хороших условиях. Однако если кто-то из писателей писал что-то, что не нравилось руководителям страны, их могли подвергнуть репрессиям — лишить собственности, отправить в ссылки и в тюрьму и даже расстрелять. Так были арестованы коллеги Пастернака Зазубрин, Бабель, Пильняк. В этой гнетущей атмосфере Борис Пастернак несколько лет не мог писать стихи; он поддерживал друзей, оказавшихся в опале и родственников репрессированных.



? Обойдите дом, чтобы узнать, в каком году Борис Пастернак впервые попал на эту дачу. _____
Впишите сюда год

На что похож этот дом, как вы думаете? Эти дома строились для писателей в середине 1930-х годов по специальному проекту. Посмотрите карту посёлка Переделкино.

? Найдите и напишите название улицы и номер дома Б.Л. Пастернака. _____

На улицу Павленко Борис Пастернак переехал из дома №2 по улице Тренёва.

Если вы пойдёте по улице Павленко в сторону шоссе, то доберётесь до улицы Погодина. Осторожно перейдите её, чтобы попасть на улицу Серафимовича. Здесь находится музей Корнея Ивановича Чуковского, писателя, критика, историка литературы, переводчика. Обязательно загляните к нему на участок — там много интересного!